

LIVING & DESIGN

すまいのリノベーション
TOTAL INTERIOR

国際見本市

2011/9/14 (水)-17 (土)

10:00~18:00 (最終日は17:00まで)

国際見本市会場・インテックス大阪

社団法人大阪国際見本市委員会

入場料:1,000円 (招待状持参者、事前登録者は無料)

Sep. 14 (Wed.) - 17 (Sat.), 2011

10.00 - 18.00 (17.00 on the last day)

INTEX OSAKA

Organizer: Osaka International Trade Fair Commission

www.living-and-design.com



フロアガイド
FLOOR GUIDE

これからの暮らしを提案する、国内外の住宅
建材、家具、インテリア、住宅設備等が一堂に
集結します。

特別講演会・対談

9/14 (水) 坂 茂

建築家

9/16 (金) コシノ ヒロコ × 喜多 俊之

ファッションデザイナー

デザイナー/大阪芸術大学 教授

9/17 (土) 辰巳 琢郎 × 喜多 俊之

俳優/立教大学 客員教授

デザイナー/大阪芸術大学 教授

連日、セミナープログラムを
多数予定しております!



坂 茂



コシノ ヒロコ



辰巳 琢郎



喜多 俊之

LIVING & DESIGN

LIVING & DESIGN

併催行事



LIVING & DESIGN サテライト 9/12-9/19
<http://www.livinganddesignsatellite.com/>



御堂筋デザインストリート2011 9/12-9/19
<http://www.midousujidesignstreet.com/>



Osaka International Trade Fair Commission

LIVING & DESIGN

すまいのリノベーション TOTAL INTERIOR 2011

3回目を迎える「LIVING&DESIGN すまいのリノベーション TOTAL INTERIOR」国際見本市は、内外多くの企業から、住まいに関する新作やリノベーションのアイデアなどが集まって、会場には盛りだくさんの展開が予定されています。海外企業のまとまった参加など、アジアのマーケットにも大きく開かれた見本市の様子が伺われます。例年開かれるイベントやセミナーも、内外から素晴らしいゲストの参加が決定致しました。イタリアの住環境やデザインに多大なる影響を与えた、元ドムス編集長チエーザレ・カザーティ氏、フランスの新しいポンピドゥーセンターの建築を担当した、建築家 坂茂氏、広くファッションからライフスタイルまで活躍中のコシノヒロコ氏。10年に渡りリノベーション番組を担当している俳優の辰巳琢郎氏の参加、そして他にも多くの専門家のセミナーや講演が開かれます。同時期に大阪市内では、サテライトとして市内のショールームなどで多くのライフスタイルに関する家具やインテリアなど、イベントが予定されています。また、御堂筋デザインストリートとして御堂筋が大きく世界にアピールするのも今年の特色です。住環境産業界の活性化は、暮らし文化や経済産業を支える基です。開催にあたり、多くの関係者の方々の協力や努力により心より御礼申し上げます。

The third "LIVING & DESIGN" residential space renovation TOTAL INTERIOR international trade fair will bring together innovative housing-related products and ideas for renovation from numerous Japanese and overseas companies, with a packed program of exhibitions scheduled at the venue. Collective participation by overseas companies is just one of the ways in which the openness of this trade fair to the Asian market is visible. An impressive lineup of guests from Japan and abroad will also be taking part in annual events and seminars. They include Cesare Casati, former editor-in-chief of Domus, who has exerted immense influence on residential environments and design in Italy; architect Shigeru Ban, responsible for the construction of the new Centre Pompidou in France; and Hiroko Koshino, active in a wide range of spheres from fashion to lifestyle. Actor Takuro Tatsumi, who has hosted a popular TV program on renovation for the past decade, will take part, and seminars and lectures featuring numerous experts will also be held. During the fair, many satellite events featuring furniture, interior design, and other lifestyle-related themes will additionally be held in Osaka City at venues such as showrooms within the city. A particular feature this year is the Osaka Midotsuji Design Street, which will raise the profile of the Midotsuji Boulevard, Osaka's main thoroughfare, worldwide. Boosting activity in the residential environment sector is fundamental for supporting lifestyle culture as well as the economy and industry. I am profoundly grateful for the cooperation and efforts of the very many people involved in holding this fair.

喜多 俊之
LIVING & DESIGN プロデューサー
(デザイナー・大阪芸術大学 教授)
Toshiyuki Kita
producer of LIVING & DESIGN
Designer, professor at Osaka University of Arts



講演会&セミナー Seminar & Conference

世界で活躍する建築家、デザイナーによる講演会、シンポジウム、対談、セミナーを開催。

※事前予約制(講師・日時・会場は変更の場合もあり)当日席に空きがある場合のみ当日受付を致します。

Lecture meetings and seminar by international architects and designers will be held.
* Lecturers, dates and times, and event venue may be changed without notice.

Requests for participation on the day of the seminar can only be accepted if seating is available.



9/14(水)
September 14 (Wed.)

特別講演会
Special Conference

14:00~15:30/¥1,000
国際会議ホール/定員400名

「作品づくりと社会貢献の両立を目指して」
坂茂 建築家

14:00~15:30/¥1,000

Intex Osaka, International Conference Hall,
seats for 400

Special lecture "Works & Humanitarian Activities"
Shigeru Ban, Architect



9/15(木)
September 15 (Thu.)

特別講演会
Special Conference

10:30~12:00/無料
特設セミナー会場/定員120名

「建築家・ジオ ポンティを語る
アーティスト、そしてデザイナー、イタリアならではの天才」
チエーザレ・カザーティ
元Domus編集長・現FARCA編集長

10:30~12:00/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

Special lecture "Talk about architect Gio Ponti"
Cesare M. Casati, Former editor-in-chief of domus,
currently editor-in-chief of FARCA



9/16(金)
September 16 (Fri.)

スペシャル対談
Special Dialogue

16:30~18:00/¥1,000
国際会議ホール/定員400名

「人生を変えるすまいの話し」
コシノヒロコ
ファッションデザイナー
喜多 俊之
デザイナー・大阪芸術大学 教授

16:30~18:00/¥1,000
Intex Osaka, International Conference Hall, seats for 400

Special Dialogue "Discussing Homes Change Lives"
Hiroko Koshino, Fashion Designer
Toshiyuki Kita, Designer, professor at Osaka University of Arts



9/17(土)
September 17 (Sat.)

スペシャル対談
Special Dialogue

11:00~12:30/¥1,000
国際会議ホール/定員400名

「これからの暮らし方」
辰巳琢郎
俳優・近畿大学 客員教授
喜多 俊之
デザイナー・大阪芸術大学 教授

11:00~12:30/¥1,000
Intex Osaka, International Conference Hall, seats for 400

Special lecture "Future Modes of Living"
Takuro Tatsumi, Actor, guest professor at Keio University
Toshiyuki Kita, Designer, professor at Osaka University of Arts



JETRO 特別セミナー
JETRO Special Seminar

11:00~12:30/無料
特設セミナー会場/定員120名

「海外販路開拓のためのAtoZ
~JETRO輸出有望案件発掘支援事業~」
藤野 信明 日本貿易振興機構(JETRO) 輸出販路開拓部販路開拓専門室
株式会社フレア・アール 代表取締役

平山 大輔 株式会社日経 企画営業部 主任

11:00~12:30/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"A to Z of overseas markets development:
JETRO's support for Japanese SMEs in
exporting business"

Naohiko Kusano
Export Specialist, JETRO, CEO, Creative Co., Ltd.
Daikoku Hirayama
Chief Marketing and Sales Department, Hyomyo Co., Ltd.

リレートーク 1
Relay Talk 1

13:00~14:00/無料
特設セミナー会場/定員120名

「住まい+空間力」
宗谷 ひろし ㈱アドリアデザイナー

13:00~14:00/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Homes + Interior Potential" Hiroshi Yoneya Interior Designer



リレートーク 2
Relay Talk 2

12:30~13:30/無料
特設セミナー会場/定員120名

「住まい+モバイル」
鈴木 えいじ 建築家

12:30~13:30/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Homes + Mobile Spaces"
Eiji Suzuki
Architect



セミナー
Seminar

14:00~15:00/無料
特設セミナー会場/定員120名

「豊かな暮らし インテリア」
チエ・キョウラン 朝日新聞大学 教授

14:00~15:00/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Comfortable Living: Interiors"
Kyung Ran Choi
Professor, Department of Interior Design, College of Design,
Kwansei Gakuin University



セミナー
Seminar

15:30~16:30/無料
特設セミナー会場/定員120名

「集いの空間」
丸山 洋子 東京国際プロデュース・カーサ・デザイン・センター

15:30~16:30/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Gathering Spaces"
Yoko Maruyama
Living Space Producer / Party Planner



セミナー
Seminar

11:00~12:00/無料
特設セミナー会場/定員120名

「リノベーションだからこそ出来ること」
生山 健英 建築家

12:30~13:30/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"What Renovation Makes Possible"
Masahide Iiyama
Architect



リレートーク 3
Relay Talk 3

12:30~13:30/無料
特設セミナー会場/定員120名

「住まい+他者 (=構造)」
名和 結二 株式会社 建築家

12:30~13:30/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Homes + Other (=Structures)"
Kuniji Nawa
Structural / General Design



セミナー
Seminar

14:00~15:00/無料
特設セミナー会場/定員120名

「Relation」
谷沢 誠 建築家

14:00~15:00/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Relation"
Makoto Tamjiri
Architect



セミナー
Seminar

15:30~16:30/無料
特設セミナー会場/定員120名

「スウェーデンインテリアと
ブルーノ・マツソン」
川上 裕子 インテリアデザイナー・デザイナー

15:30~16:30/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Swedish Interiors and Bruno Mathsson"
Reiko Kawakami
interior & textile designer



リレートーク 4
Relay Talk 4

13:00~14:00/無料
特設セミナー会場/定員120名

「住まい+暮らし」
今津 康夫 建築家

13:00~14:00/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Homes + Living"
Yasuo Imazu
Architect



セミナー
Seminar

14:30~15:15/無料
特設セミナー会場/定員120名

「価値観から考えるリノベーションと実例」
山本 武司 リノベーション・住宅設備協議会 関西支部
株式会社コンプレックスハウス 代表取締役

13:00~14:00/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Renovation from the Values Perspective, With Case Studies"
Takashi Yamamoto
Kansai Chapter, Residential Environment Promotion Council
President, Simple House Co., Ltd.



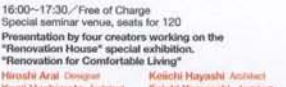
セミナー
Seminar

15:45~16:30/無料
特設セミナー会場/定員120名

「住まいのあがり[省エネ]のためのポイント
~省エネすることが節電に繋がります~」
渡辺 ひろみ (社)C-TRIA 建築家・インテリア・電気(株)

15:45~16:30/Free of Charge
Special seminar venue, seats for 120

"Points for Energy Conservation in Residential Lighting"
Hiromi Yachi
Japan Interior Industry Association / (Passive) Electric Works Co., Ltd.



Hiroshi Arai Designer Keisichi Hayashi Architect
Koji Hashimoto Architect Soichi Yamazaki Architect